



NATIONAL SENIOR CERTIFICATE EXAMINATION
NOVEMBER 2009

SPANISH SECOND ADDITIONAL LANGUAGE

ORAL EXAMINATION

MARKING GUIDELINES

Time: 15 minutes

100 marks

These marking guidelines were used as the basis for the official IEB marking session. They were prepared for use by examiners and sub-examiners, all of whom were required to attend a rigorous standardisation meeting to ensure that the guidelines were consistently and fairly interpreted and applied in the marking of candidates' scripts.

At standardisation meetings, decisions are taken regarding the allocation of marks in the interests of fairness to all candidates in the context of an entirely summative assessment.

The IEB will not enter into any discussions or correspondence about any marking guidelines. It is acknowledged that there may be different views about some matters of emphasis or detail in the guidelines, and different interpretations of the application thereof. Hence, the specific mark allocations have been omitted.

Please note that learners who provided alternate correct responses to those given in the marking guidelines will have been given full credit.

En todo el examen oral evaluamos la pronunciación, entonación, fluidez, gramática y vocabulario utilizado. A estos factores le añadimos la peculiaridad de cada pregunta: estructura, presentación de la exposición del tema requerido o lectura exigida.

El/la estudiante debe responder a las preguntas establecidas. Si contesta lo que no le preguntamos (diferente tema, se ha estudiado algo de memoria y no tiene sentido exponerlo ahí...) le damos unos puntos mínimos como total, sin tener en cuenta ni la pronunciación, ni la entonación, ni la gramática, etc.

A continuación aparecen ciertos criterios de evaluación que se presentan como sugerencia:

10 – 9 puntos	□ habla y presenta con confianza, de forma lógica, coherente y organizada, manteniendo con éxito el interés de la audiencia. Usa el idioma reflejando claramente conocimiento, madurez, sensibilidad y respeto. Utiliza el idioma de forma fluida en una gama de situaciones de comunicación. Escucha críticamente para identificar, interpretar, analizar y explicar la información para una gama de propósitos. Perfecta pronunciación y entonación; gran fluidez; ningún error o vacilación; expresión clara; gramática correcta; vocabulario adecuado completamente al tema presentado
8 – 7 puntos	□ habla y presenta, de forma bastante coherente y organizada y tiene éxito en mantener el interés de la audiencia. A veces muestra conocimiento y uso del idioma reflejando madurez, sensibilidad y respeto. La mayor parte del tiempo se desenvuelve con fluidez en situaciones de comunicación. Escucha de forma razonable y crítica para identificar la información, pero comete ciertos errores. Buena pronunciación, entonación y fluidez; escasos errores o vacilaciones, adecuada expresión; escasos errores gramaticales; vocabulario correcto
6 – 5 puntos	□ habla y presenta, con cierta corrección, y mantiene el interés de la audiencia a pesar de las vacilaciones y lapsos en la coherencia y cohesión. Algunas veces muestra conocimiento y uso del idioma reflejando madurez, sensibilidad y respeto. Usa razonablemente el idioma de forma fluida en situaciones de comunicación conocidas. Algunas veces escucha críticamente para identificar la información, pero experimenta dificultades al analizar y explicar. Correcta, pronunciación, entonación y fluidez con ciertos errores; ciertos errores de expresión; varios errores gramaticales; vocabulario adecuado
4 – 3 puntos	□ habla y presenta, raramente manteniendo el interés de la audiencia y casi nunca muestra cohesión, coherencia. Escasas veces usa o tiene conocimiento del lenguaje que refleja madurez, sensibilidad y respeto. Algunas veces transmite un mensaje muy básico en situaciones conocidas, pero el significado es, a menudo, poco claro. Muy raramente escucha críticamente para identificar la información y experimenta dificultad al analizar y explicar. Incorrecta pronunciación, entonación, varios errores de expresión, gramaticales; vocabulario inadecuado
2 – 1 puntos	□ habla y presenta, pero solamente con largas pausas y de forma fragmentada. Usa el idioma casi sin transmitir madurez, sensibilidad y respeto. Como resultado de un vocabulario y uso del idioma deficientes, pocas veces puede transmitir ni siquiera un mensaje básico en situaciones conocidas y muchas veces el significado no es claro. Dificilmente identifica información al escuchar, porque sus destrezas para escuchar son deficientes. Pobre en todos los aspectos

Seguimos el criterio que se establece en el "Suggested Criteria Used for the Oral Assessment".

Tenemos en cuenta la presentación de los temas, la claridad de exposición y su estructura.

El/la estudiante debe responder a las preguntas establecidas: seguir la estructura exigida; si el/la estudiante contesta lo que no le preguntamos (diferente tema/estructura) le damos unos puntos mínimos por el esfuerzo, depende de la valoración de la pregunta.

Tenemos en cuenta la originalidad y contenido. Es esencial que el/la estudiante utilice el vocabulario apropiado al tema específico, establezca una comunicación adecuada, coherente, clara y, bien organizada.

Descontamos: por error gramatical (0,5 ó 0,25).

Lo que el/la estudiante no contesta/no graba no se puntúa.

Total: 100 marks